PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Kraków, 10.07.2026

NR.052.1.1.26.PP

Odpowiedź na petycję

Sprawa	Petycja mieszkańców os. Słonecznego Wspólnoty Mieszkaniowej os. Słoneczne 2, 5, 13, 14, 15 dotycząca poprawy bezpieczeństwa i inwestycji w infrastrukturę na terenie placu zabaw
Data pisma	20 kwietnia 2026 r.
Data wpływu	6 maja 2026 r.
Znak sprawy	**NR.052.1.1.26.PP**

Szanowni Pani,

w odpowiedzi na petycję złożoną w dniu 6 maja 2026 r. dotyczącą poprawy bezpieczeństwa i inwestycji w infrastrukturę na terenie placu zabaw, po szczegółowej analizie podniesionych postulatów, przedstawiam następujące wyjaśnienia:

W zakresie montażu dodatkowego oświetlenia LED (Ad pkt 1)
Informuję, iż oświetlenie utrzymywane jest przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa. Z uzyskanych od wskazanej jednostki informacji wynika, iż ZDMK aktualnie nie prowadzi inwestycji na osiedlu Słonecznym w rejonie budynków nr 13,14,15,17. Zadanie dotyczące budowy dodatkowego oświetlenia wymaga przeprowadzenia pełnego procesu inwestycyjnego, począwszy od opracowania dokumentacji projektowej, na realizacji w terenie kończąc. Aktualnie ZDMK nie planuje tego typu przedsięwzięcia we wskazanej lokalizacji, jak również nie posiada zabezpieczonych środków na ten cel.

W zakresie podjęcia kroków mających na celu włączenie tego terenu do systemu monitoringu miejskiego (Ad pkt 2)

Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego poinformował, że zadanie

związane z budową przez Gminę systemu monitoringu wizyjnego reguluje art. 9a ustawy o samorządzie gminnym „Gmina w celu zapewnienia porządku publicznego i bezpieczeństwa obywateli (…) może stosować środki techniczne umożliwiające rejestrację obrazu (monitoring) w obszarze przestrzeni publicznej, (..), jeżeli jest to konieczne do zapewnienia porządku publicznego i bezpieczeństwa obywateli lub ochrony przeciwpożarowej i przeciwpowodziowej.”

Zgodnie z zapisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych)„(…)Dane osobowe powinny być przetwarzane tylko w przypadkach, gdy celu przetwarzania nie można w rozsądny sposób osiągnąć innymi sposobami”, w związku z czym monitoring wizyjny należy traktować jako jeden z elementów wielu innych działań zmierzających do budowy bezpieczeństwa w przestrzeni publicznej, a jego instalacja musi opierać się na obiektywnych przesłankach wynikających z analizy stanu bezpieczeństwa w danym rejonie.

Decyzje dotyczące gospodarowania publicznymi środkami finansowymi regulowane są przez ustawę o finansach publicznych, która w art. 44 ust 3 pkt 1 lit a i b nakłada obowiązek wydatkowania środków publicznych w sposób w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasad uzyskiwania najlepszych efektów zdanych nakładów oraz optymalnego doboru metod i środków służących osiągnięciu założonych celów.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa ingerencja w prywatność obywateli musi być oparta o obiektywne przesłanki, dlatego każdorazowo przed przystąpieniem do rozbudowy systemu monitoringu analizie podlega stan bezpieczeństwa w danym rejonie w oparciu o dane pochodzące z oficjalnych rejestrów Policji, Straży Miejskiej Miasta Krakowa oraz Miejskiego Centrum Profilaktyki uzależnień w Krakowie. Po przeprowadzeniu analizy ustalić należy, czy istnieją zagrożenia bezpieczeństwa z którymi należy się zmierzyć i czy instalacja kamer monitoringu będzie miała istotny wpływ na poprawę bezpieczeństwa. Następnym krokiem jest weryfikacja jak instalacja tych kamer wpłynie na równorzędne do bezpieczeństwa prawo mieszkańców do poszanowania ich prywatności. Wskazówki w tym zakresie dają przygotowane na podstawie RODO przez Europejska Radę Ochrony Danych Osobowych wytyczne, które jednoznacznie i zdecydowanie wskazują, że wszelkie naruszenia prywatności

obywateli, w tak znacznym stopniu jak instalacja monitoringu wizyjnego, muszą się obywać w oparciu o merytoryczne przesłanki w postaci stałego, a nie domniemanego, przewidywanego czy istniejącego w przeszłości zagrożenia bezpieczeństwa, którego nie da się usunąć innymi sposobami.

Celem przygotowania opinii na temat realizacji tego zadania sporządzono analizę bezpieczeństwa. Wskazany rejon nie charakteryzuje się zwiększoną ilością przestępstw i wykroczeń w stosunku do reszty miasta. Do zapewnienia bezpieczeństwa i porządku publicznego wystarczające są regularne patrole Straży Miejskiej Miasta Krakowa i Policji, a ingerencja w prawo do prywatności osób przebywających na tym terenie nie jest uzasadniona poziomem czynów zabronionych. Blisko połowa zarejestrowanych wykroczeń dot. bezpieczeństwa i porządku w komunikacji.

Realizując rozmaite projekty z zakresu monitoringu wizyjnego, w wybranych lokalizacjach badano zasięgi kamer. Dostrzeżono, że na obszarach, gdzie występuje duże zadrzewienie, skuteczność kamer monitoringu wizyjnego jest ograniczona, zwłaszcza przy założeniu stale rozrastających się drzew. W porze zimowej stanowi to mniejszy problem, ale też występowanie zagrożeń jest tam wtedy niższe. Poza tym kamery musiałyby być zainstalowane na stosunkowo niewielkiej wysokości i podatne na zniszczenie. Skuteczność tego typu rozwiązania byłaby niewspółmiernie mała w stosunku do poniesionych nakładów i oczekiwanych pożytków. Ponadto rozbudowa monitoringu wizyjnego musi być skoordynowana wraz z rozwojem infrastruktury teletechnicznej, w tym z dalszą rozbudową sieci światłowodowej.

Dodatkowo Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK prowadzi dwa razy w roku badania opinii społecznej dot. poczucia bezpieczeństwa mieszkańców Krakowa. Wskaźnik poczucia bezpieczeństwa od kilku lat pozostaje na wysokim poziomie – w bieżącym pomiarze (listopad 2025) 89,6% ankietowanych uznało, że Kraków jest bezpiecznym miastem.

Uwzględniając powyższe argumenty Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego Urzędu Miasta Krakowa ocenił przedmiotowe zadanie negatywnie.

Równocześnie informuję, że funkcjonariusze Oddziału III Nowa Huta Straży Miejskiej Miasta Krakowa w okresie od 26 do 31 maja br. Przeprowadzili wzmożone kontrole rejonu ogródka jordanowskiego na os. Słonecznym 13,14,15,17 w Krakowie. Podczas kontroli strażnicy nie ujawnili osób popełniających wykroczenia.

Dodaję, iż wskazany wyżej rejon został objęty doraźnym monitorowaniem przez Funkcjonariuszy.

W zakresie rozważenia montażu estetycznego i trwałego ogrodzenia placu zabaw z możliwością zamykania go w godzinach nocnych (Ad pkt 3)
Informuję, że Zarząd Zieleni Miejskiej nie odnotował zgłoszeń dotyczących aktów wandalizmu, zakłócania ciszy nocnej ani libacji alkoholowych dotyczących przedmiotowego placu zabaw, wobec czego brak jest podstaw do zamykania terenu ogródka na klucz w porze nocnej.
Ponadto informuję, że teren ogródka jordanowskiego jest ogrodzony metalowym, estetycznym ogrodzeniem. Przy wejściach zlokalizowany jest regulamin obiektu określający zasady użytkowania.

Wyrażam nadzieję, że powyższe wyjaśnienia okażą się wyczerpujące. Uprzejmie proszę o przekazanie treści niniejszego pisma sygnatariuszom petycji oraz wszystkim zainteresowanym stronom.

Z poważaniem

Stanisław Kracik
p.f. Prezydenta Miasta Krakowa

Otrzymują:
1. Adresat;
2. a/a

Do wiadomości:
1. Wydziału Organizacji i Nadzoru, Referat Skarg i Wniosków (OR-05)
2. Wydział Środowiska, Klimatu i Powietrza (WS)
3. Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego (OC)
4. Zarząd Dróg Miasta Krakowa
5. Straż Miejska Miasta Krakowa

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych znajduje się w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Krakowa:
https://www.bip.krakow.pl/?dok_id=97749